

# Ertrage nur das Joch der Mängel

1st Sunday after Trinity

TWV 1:479

G P Telemann  
edited by Peter Young

**Largo**

The musical score consists of four staves: Flute 1 (G clef), Flute 2 (G clef), Voice (G clef), and Continuo (Bass clef). The music is in common time (indicated by a '4'). The score begins with a section for Flute 1, Flute 2, and Continuo, followed by a vocal entry for the Voice. The Continuo part provides harmonic support throughout. The vocal line includes lyrics in German. Measure numbers 5, 10, and 15 are visible on the left side of the page.

Flute 1

Flute 2

Voice

Continuo

6 7 ♂ 6 5 6 9 8 # 6 # 6 #

5

6b 6 ♂ 6 6 6 6 6 6 6 7 6 6 5 6 7 ♂ 6 5 # 6

10

Joch\_ der Män- gel! Duld' Ar - mut! Duld' Ar - mut! Lei - de Qual und Spott!

9 8 # 6 6 # 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5 # — 6 5 #

14

Duld' Ar - mut! Lei - de Qual und Spott!

Er - tra - ge

$\begin{matrix} \text{6} & \text{6} & \text{6} & \text{7} & \text{6} & \text{6} \\ & & & \text{5} & & \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} & \text{7} & \text{6} \\ & & \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} & \text{5} & \text{6} & \text{9} & \text{8} & \text{6} \\ & & \text{7} & \text{6} & & \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} & \text{5} \\ & \end{matrix}$

19

nur\_\_ das Joch\_\_ der Män - gel!

Er - tra - ge nur\_\_ das Joch\_\_ der Män - gel!

$\begin{matrix} \text{6} & \text{5} \\ \text{4} & \sharp \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{9} & \flat & \text{8} \\ \text{4} & & \sharp \end{matrix}$        $\begin{matrix} \sharp \\ \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} \\ \text{5} \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} & \text{6} & \text{5} \\ \text{5} & \text{4} & \text{3} \end{matrix}$

23

Duld' Ar - mut! Lei - de Qual und Spott!

Lei-de Qual und Spott! Duld' Ar - mut, Duld'

$\begin{matrix} \text{6} & \text{6} & \flat & \text{6} & \sharp & \text{6} & \text{6} & \sharp & \text{6} \\ & & & & & & & & \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{7} & \text{6} & \text{7} \\ \sharp & & \sharp \end{matrix}$        $\begin{matrix} \sharp & \text{6} & \text{6} & \text{6} \\ \sharp & & & \end{matrix}$        $\begin{matrix} \text{6} & \text{6} & \text{6} \\ & & \sharp \end{matrix}$

28

Ar - mut! Lei - de Qual\_ und Spott!

5      6      7      6      6      #      6      #      6      #      6

32

Denn,

6b      6      6      6      b      6      6      6      6      6      6      7      6      6      6      6      6      #      6

36

wel - chen\_\_\_\_ auch von\_\_\_\_ Wund und\_\_\_\_ Beu-len be - weg - te\_\_\_\_ Hun - de\_\_\_\_

6      5      6      #      6

39

leck - end heil - len, dem die - net oft das Heer der En - gel, ist

6      6      6      6      6

42

er da-bei nur reich in Gott, ist er da-bei nur reich in Gott, dem die - net oft das

6      6      6

45

D.C.

Heer der En - gel, ist er da - bei nur reich. in Gott.

6      6      5      6      6      6

1

Der schma-le Trüb-sals-weg fällt man-chem schwer zu ge-hen; doch de-nen, die aufs En-de se-hen, sind sei-ne Be-sen

7 4 2 6

5

selbst auch an-ge-nehm; weil wir durch ihn zum Rei-che Got-tes wan-dern; hin-ge-gen an-dern muß er nur ganz ver-

6 4 2 7b

9

haßt und flie-hens-wür-dig schei-nen: ihr mun-tre-er Fuß will nur auf Ro-sen ge-hen. Doch

6 5 6 #

12

ach! Ver-kehr-ter Sinn! Wo bring das En-de sie denn hin, wenn sie doch end lich ster-ben? Sie ge-hen

7 6 #

15

nur be-quem zum e-wi-gen Ver-der-ben; denn auf ihr Jauch-zen folgt un-end-luchs Wei-nen.

6 4 2 #

**Presto**

Musical score for piano, three staves. Treble clef, common time.

Measure 1: Left hand eighth-note chords (F# major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 2: Left hand eighth-note chords (G major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 3: Left hand eighth-note chords (A major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 4: Left hand eighth-note chords (B major), right hand sixteenth-note patterns.

Musical score for piano, three staves. Treble clef, common time.

Measure 5: Left hand eighth-note chords (C major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 6: Left hand eighth-note chords (D major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 7: Left hand eighth-note chords (E major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 8: Left hand eighth-note chords (F# major), right hand sixteenth-note patterns.

Musical score for piano, three staves. Treble clef, common time.

Measure 9: Left hand eighth-note chords (G major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 10: Left hand eighth-note chords (A major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 11: Left hand eighth-note chords (B major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 12: Left hand eighth-note chords (C major), right hand sixteenth-note patterns.

Musical score for piano, three staves. Treble clef, common time.

Measure 13: Left hand eighth-note chords (D major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 14: Left hand eighth-note chords (E major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 15: Left hand eighth-note chords (F# major), right hand sixteenth-note patterns.

Measure 16: Left hand eighth-note chords (G major), right hand sixteenth-note patterns.

16

Im Hölen-pfuhl, voll Feuer und Schwe-fel, brennt

6 5      6 5      6 5      5      6 5

21

ei-ne\_Glut, brennt ei-ne Glut,

5 4      6      7      7      7      #      #      6

26

die nicht ver-lischt, brennt

6 b      #      6 b      7      7 #

31

ei-ne Glut, die nicht ver-lischt, brennt ei-ne Glut, brennt ei-ne Glut, die

6                6                6                6

36

nicht ver-lischt; im Höll-

6     5                6                5                6                6                6

42

len-pfuhl, voll Feur und Schwe-fel, im Höll-len-

5          3                6                6                6

47

pfeuh, voll Feur und Schwe-fel brennt ei - ne Glut, die nicht ver -

Bass clef, common time. Measure 47: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 48: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 49: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 50: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 51: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 52: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G.

5 3 # 6 —

52

lischt, brennt ei - ne Glut, die nicht ver - lischt, brennt

Bass clef, common time. Measure 52: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 53: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 54: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 55: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 56: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 57: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G.

# 6 — 5 6 5 5

57

ei - - ne Glut, die nicht ver - lischt, im Höl - len - pfeuh, voll Feur und

Bass clef, common time. Measure 57: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 58: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 59: Treble staff: C, B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 60: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 61: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G. Measure 62: Treble staff: B, A, G, F#-E, D, C. Bass staff: E, D, C, B, A, G.

6 6 6 7 6 #

10

63

Schwe-fel, brennt, \_\_\_\_\_ brennt \_\_\_\_\_ ei - - ne Glut, die nicht ver -

6      6      5      5      6      6      7      6      6      #

69

lischt.

6      —      #      7      #      6      —

74

8

7      6      7      6      7      5      6      7      6

79

Hier häuft sich Brand und Qual zu-

Bass clef, common time. Measures 1-7. Key signature changes from C major to G major.

$\begin{matrix} \sharp \\ 2 \end{matrix}$        $\begin{matrix} 4 \\ 2 \end{matrix}$        $\begin{matrix} 4 \\ 2 \end{matrix}$        $\begin{matrix} 7 \\ \sharp \end{matrix}$

86

sam - men; hier häuft sich Brand und Qual zu -

Bass clef, common time. Measures 8-14. Key signature changes from G major to E major.

$\begin{matrix} \natural \\ 2 \end{matrix}$        $\begin{matrix} 4 \\ 2 \end{matrix}$        $\begin{matrix} 4 \\ 2 \end{math>$        $\begin{matrix} 4 \\ 2 \end{math>$        $\begin{matrix} 7 \\ \sharp \end{math>$

92

sam - men; man lei - det Pein in die - sen

Bass clef, common time. Measures 15-21. Key signature changes from E major to A major.

6      7      6      7      6       $\begin{matrix} \sharp \\ 5 \end{matrix}$

97

Flam - men, die durch das Blut der A - dern zischt,

$\sharp$   $\delta$   $\frac{6}{4}$   $\sharp$   $\frac{5}{4}$   $\frac{7}{5}$

103

man leidet Pein un die - sen Flam -

$\sharp$   $6$   $\frac{5}{3\sharp}$   $\sharp$   $7$   $\frac{5}{\sharp}$   $\frac{6}{5}$   $\natural$   $\sharp$

108

D.C.

- men, die durch das Blut der A - dern zischt.

$\delta$   $\frac{6}{4}$   $\sharp$   $\frac{5}{\sharp}$   $\sharp$